

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, Macau Branch 香港上海滙豐銀行有限公司 (澳門分行)

	Office 分行	行		Date 日期					
	G INSTRUCTION (TRANSFER OF FUNDS)	BASE	D ON DATE						
以日期為準	動常行指示 <i>(款項轉賬)</i>								
IMPORTANT N	IOTE 重要提示: 1. Debit account currency must be the same as 2. Your account will be debited on the working deaccounts). 付款金額將於您指定付款日期的前-	lay before	your designated tra	ansaction value day (applicable to payments to non-HSBC Macau					
Note 注意:Ple	ease tick þ where applicable. 請在適合地方加 þ號								
☐ New Sta	nding Instruction 新常行指示 <i>(Please complete all applic</i>	cable box	xes 請填寫所有過	適當的方格)					
☐ Amendm (Please c	nent of Existing Standing Instruction 修改原來的常行指元 complete box number 1, 2, 3, 9 and 10 as well as those	示 boxes y	ou wish to amen	rd 請填寫方格 1, 2, 3, 9, 10 號及其他欲修改的方格)					
1. Primary Account Number 基本戶口號碼 (to be debited 扣數戶口)		2. Account Name 戶口名稱							
each period sp	st transfer. Subsequent payments will be made on, or as close to, the same da becified by you in the next box 即首次轉賬日期,繼後的付款按閣下於?		4. Frequency 期間 (Daily, Weekly, M	間 onthly, etc. 按日,按星期,按月等)					
格內指明的第	期間的同一日或臨近之日支付。)								
5. Last Payment Date or Total Number of Instructions 最後付款日期或指示總數 (Leave blank if you wish the instruction to continue until further notice 如欲本指示持續至另有通知為止者,請將此格留空)		6. Priority 優先次序 (If not specified, this standing instruction will be generated after all other standing instruction (s) based on the same date 如無註明,本常行指示將繼其他所有以同一日 期為準的 常行指示後生效。)							
					╛				
Diagon communication	Jaka aikhan Onkian 4 an Onkian 2 幸存空地埋 一	_							
<u> </u>	lete either Option 1 or Option 2 請填寫選擇一或選擇二	_			(IT				
7.	Transfer a fixed sum of 請將以下固定款項轉賬 (please specify Currency and Amount 請註明貨幣或金額)				(''				
Option 1 選擇一	Payment Method 付款方式			Payment Currency 付款貨幣(i.e. Currency you wish					
	□ Internal Transfer 內部轉賬 or 或 □ Cashier's Or 或 □ Telegraphic Transfer 電匯	s Order 本	票	Beneficiary to receive if payment method is by Cashier's Order or Telegraphic Transfer 如以本票或電匯付款,閣下 欲受款人收取的貨幣)					
	Or .								
	」 或 □ Local Interbank Funds Transfer 本地跨行轉賬			(IT					
	Fund Transfer Charges (For Telegraphic Transfer / Local Interbank Funds Transfer Only) 付款費用(只適用於電匯 / 本地跨行轉賬) □ OUR:Remitter to pay all charges 付款人支付所有費用								
	BEN : Beneficiary to pay all charges 受款人支付所有費用								
	SHA: Remitter to pay local HSBC charges and Beneficiary to pay other bank charges 付款人支付澳門滙豐的費用, 受款人支付其他銀行費用								
	Auto Debit Accounts 自動扣賬戶口號碼								
	(optional - if allows auto transfer of funds from 2 other accou	unts to ma	ake up the paymen	t account 如可從在其他戶口轉賬用來支付戶口數額)					
	Auto Debit Account No.1: 自動扣賬戶口號碼 1:	Account No. 2: 口號碼 2							
	Transfer (internally) the credit balance (less holds) of the abovementioned account LESS *retention amount of								
Option 2	將上述戶口的結餘 <i>(減保留)</i> 減								
選擇二	* Amount must be in the same currency as the Primary Account stated in box 1 above. 款項必須與方格一所述基本戶口的貨幣相同。								
	Include O/D Facility		□No						
1	包括透 支 是		否		┚				

8. Name & Address of Beneficiar (not required if payment method			sent directly	to the Bene	eficiary 如	7付款以本票直接	送交受款人	——— 、, 毋須填	寫此欄)				
9. Beneficiary's Account Numbe		10. Beneficiary's Name(s) 受款人姓名 (not required if payment method is by Internal Transfer 如付款以內部轉脹支付,則毋須填寫此欄)											
11. Beneficiary's Address 受款人	地址 (not required if p	payment metho	od is by Intern	al Transfer	or Cashi	ier's Order 如付	款以內部轉	態或本票	支付,則	<i>毋須填寫</i>	此欄)		
12.Is an advice of each transfer red □ Yes 是	quired by the Primary No 否	Account Holde	er? 基本戶口技	持有人是否!	要求每次的	轉賬均有通知書	?						
13. Payment Narrative 付款摘要	(which will appear on	n each party's s	Primary A	/or advice i ccount Hol 口持有人	•	ely 將分別列印於	<i>各方的結章</i>	單及/或迫	通知書上)				
		1 1 1 1				1111					Ш		L
	Î			eficiary 款人									
								Ш			Ш		Ц
本人(等)明白本人(等)的戶口如在指; 2. I/We understand that a charge may 本人(等)明白對於因款不足被退回的 I/We understand that any charges le 本人(等)明白貴行所收費用(包括佣金	be levied, at the Bank's 指示付款,貴行有權每. 指示付款,貴行有權每. wied (including commis 、 郵費及印花稅)可於本 per to responsibility, to for remittance by telegrad I/we agree to indemn erpretation. 及/或應用的過程中出班	s discretion, on a 次收取費用。 ssion, postage a 本人(等)的上述声 to the fullest exteraphic transfers) hify the Bank aga	each instruction nd stamp duty) 口支取。 ent permitted b for any error, c ainst any action 吴的情況,或任	may be det y applicable mission or ns, proceedi	jected due lited to my law, for a mutilation ngs, claim	e to lack of funds y/our account me any loss or delay which may occu as and/or deman 言)於傳遞過程中	ntioned ab which may r in the tra ds that ma	/ occur in nsmissior y arise in 昔誤、遺》	n of any m connectio 弱或破損或	nessage con with su	or for it uch los	ts ss, delay	y,
					Name(s	s) 姓名 <i>(in Blo</i>	ock Lette	ers 請用	正楷)				
Signature(s) 簽署					Contact	t Telephone N	lumber I	券絡電 話	號碼				
For Bank Use Only													ı
signature Verified and Prepared by Date:	Additional Informatio Instructions in Total Priority	on				ORM Charge I I/E Cost Centre (Primary Party		J 	L		LL		
Data Input Checked and Authorised by	Commission Postage		<u> </u>	1		I/E Cost Centre (Associate Par CBID Code S/I Number	ty)						
Date:	Stamp Duty												